擂台邊緣

星洲航訊

今晚擂台客上來了兩位女報告員服務，擔任報告。

可中一位是江莎女士。江女士的清脆京片子，久爲各地人士所熟悉，當年江女士服務星加坡廣播電台時，她的美妙聲音早已傳遍東南亞。

江女士專門報告成績。

另一位是誰，恕記者因距離太遠，未能識荊。這位小姐的「補白」報告實在多采多姿，對於冷場時的暖和作用多少有所帮助。

「……有得頂！」而這句賽情的報告就值得研究。

當在兩方選手進行龍爭虎鬥，勝負本分，遽爾形容某方的出擊是「有得頂」，應該是有語病吧！

× × ×

金寶精武體育會的選手們在九日乘程由吉隆坡來星，當即向大會報到。

當這支隊伍進場時，全場爆出雷動的掌聲。

十多位健兒在司令台前，雁鶩排開，向大會會旗敬禮，然後繞場，又一次湧起了熱烈的鼓掌。

爲了未能預見的原因，困阻了他的行程，致使不能參加開幕典禮，石裝甫卸，征塵未拂就戴盔披甲上陣去，作四場的交鋒，算來辛苦。

在慶祝星加坡開埠一百伍十週年紀念，好朋友給我們的盛情實在太多了。

× × ×

這次的東南亞國術邀請賽不僅是一宗創舉，也是東南亞武林的盛事。

每場的搏鬥，每場的表演，擂台邊都圍滿了手持各形各式相機的射手，間有鎂光閃爍，令人目眩難受。

强烈的鎂光閃影，使到選手們的視覺受到打擊，當會減低了戰鬥力爲此又有發太會的現場通告：「請攝影記者們不要用鎂光燈攝影。」

這要求公平起見，這則通告是必要的，但對攝影同業來講，派到場工作的各報攝影記者，都是久屬陣仗的老將，對于拍攝比賽動作，無論是球賽，摔角等等，不能使用鎂光燈的普通常識，早已背唸得滾瓜爛熟。

使用鎂光燈者，尚請大會查明是否斯記，實在有碍視綫！

× × ×

星加坡的選手，幾乎每個人都手堅脚硬，因此在搏鬥中，多少佔了上風。

過去，打國術者似對硬檔硬馬未多留意，經過一個時候的空手道的劈磚擊木，出盡風頭的刺激，於是擊磚踢木，苦練有功，甫經交手，擊痛甚至擊腫對方，使可喪失戰鬥力，亦係取勝之道。

有力而未能發動，徒屬浪費，武林前輩梁子庵老師傅在本報撰寫的特約稿，提出了幾點寶貴的意見，足當國術界同仁共勉。

致造謠人獄者

文友

夫作惡害人，難以逍遙法外；而造謠惑衆，終於逃入監中。須知法律之尊嚴，不許感情太衝動，坊衆要安居樂業，市民望海晏河清。但求閭里之安寧，以及市場之旺盛。最怕飛沙走石，日夕不安；更愁作浪興波，晨昏都亂。故造謠之輩，官方決不輕饒；而作惡之徒，人地當然深惡。本來閣下，亦算正經；常在家中可頤享安份。從不攪風攪雨，亦唔怨地怨天。是一等之良民，確十分咁好仔。乃竟受人擺佈，居然從事鬥爭。并唔蹈矩循規，反而爲非作歹。對人講惡，與衆爲難。以爲無限光榮，試問有何利益。今已罹生意外，黯然坐在獄中，有鬼可憐乎？無人不恨也？

十二樓

李笠翁著

生我樓

第二回

也有在頭上敲一下的，也有在腿上踢一脚的，弄得小樓當眞不是，當假不是。

正在難處的時節，只見人叢裏面擠出一個後生來，面白身長，是好一個相貌；止住衆人，叫他不要囉嗦，說：「餘寡孤獨之輩，乃窮民之無告者；皇帝也要憐憫他，官府也要周恤他，我輩後生，只該崇以禮貌，豈有擅加侮慢之理？」衆人道：「這等說起來，你是個憐孤恤寡的人了，何不兌出十兩銀子買他回去做爺？」那後生道：「也不是甚麽奇事；看他這個相貌，不是沒有結果的人，只怕他賣身之後，又有親人來認了去，不肯隨我終身。若肯隨我終身，我原是沒爺沒娘的人，就出了十兩銀子買他做個養父，也使百年以後，傳一個憐孤恤寡之名，有甚麽不好？」

小樓道：「我只得一身，並無親屬；招牌上寫得分明，後來並無翻悔。你若果有此心，快兌銀子出來，我就跟你回去。」衆人道：「既然賣了身子，就是他供養你了，還要銀子何用？」小樓道：「不瞞列位講，我這張嘴頭是饞不過的，茶飯酒肉之外，還要吃些野食；只要一生好用，所以做不起人家。難道一進了門就好問他取長取短？也要吃上一兩個月，等到情意浹洽了，然後去需索他，纔是爲父的道理。」

衆人聽了，都替買主害怕；料他聞得此言，必定中止。誰想這個買主不但不怕，倒連聲贊美，說他未曾做爺，先是十分體貼，將來愛子之心，一定是無所不至的了。就請到酒店之中，擺了一桌飯菜，煖上一壺好酒，與他一面說話，一面吃交。起先那些惡少都隨進店中，也以吃酒爲名，看他是眞是假。只見賣主上坐，買主旁坐，斟酒之時，必恭必敬，

（七）

國際公司宜僱推銷員

本公司經費六百萬元研究，宜聘專員專門向大量高華廠商推銷，無同業競爭，須投資五千元買貨品成本，買賣全部訓練，并有全國性及電視的廣告，淨工薪超過萬元，祈細查方多加，請到 3451 Cambie St, 洽商。

宜僱有能幹住家廚

包住宿并料理輕便家庭工作，注重中年人，工資另議。電話 681-6121 晚間 731-4066 與 David Tupper 洽商。

亞省飡館連實業出賣

位於 Rycroft, Alta. 樓宇三十尺夾六十尺，另有十五尺夾三十尺住宅相連，傢俬用具包括，廂房座位三十六人，港打椅廿四張，冰霜櫃涼櫃等等，業主退休，請與 Radbourne & Robert Agencies, Box 27 Rycroft, Alta. 洽商。

街角菓店兩間出讓

（一）位於公園近埠區，（二）又尊間在柏文商業區，交通便利，前舖後居，適合大小家庭經營，勿失良機，先問先得，合意者請電話 日 291-2705 夜 254-4184

廖華帝（崇惠）謝啓

啓者：弟日前入醫院調理，在院期間，荷蒙民治黨，總權社，沙堆僑安總會等代表，暨兄弟親朋戚友嬸姆，親臨慰問，并惠贈生花香烟鮮菓等，隆情高誼，銘感五中，今已出院，回寓休養，未克逐一踵門叩謝，謹綴數言，藉伸謝悃

并祝

列位精神康健

◎代謝

先義兄偉常趙公府君不幸於一九六九年五月十四日壽終於寓所積閏享壽六十有六歲其家人遠居祖國未克匍匐奔喪由其族人及洪門黨社協助辦理喪事經於五月廿三日假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安塟於山景坟場 荷蒙宗親戚友鄉黨誼惠贈輓聯花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此代謝

雲埠達權支社代謝

厚恩芳名 恕不稱呼

（輓聯） 呂禮庭十元 鄭興業五元

朱潤孚五元

（花圈素車） 雲埠民治黨 達權社 洪門昆仲 雲埠龍岡親義公所龍岡實業部 趙秉義合家 趙毓明合家

（花圈） 雲埠洪門董事部 趙濃 惠南汝禮藹椿耀燦嫂 卡城良濟公司劉社練合家 劉煥堯張兆俊劉繼容劉北球 關勳傑張燮元關若愚關民凱 關蕙芳 胡賀言 關逢振 林兆光素車

△代東

本總堂謹擇六月一日（星期日）下午一時舉行新址落成第十八週年紀念典禮恭請各昆仲 嬸姆 諸姑姊妹 賁臨指示禮儀 曷勝榮幸同日下午五時半假座竹林園酒樓寅具薄酌候光

加拿大余風采總堂同人敬約

Yee Fung Toy Society, 226 East Georgia St. Vancouver 4, B. C.

價目必定平的唯一宗旨

本公司爲加國百貨公司

貨價折扣制始祖

本公司折扣價時常爲全市最「廉」

現款交易節約之道

無利息及遞送費用

貨眞價實，童叟無欺。

陸海軍公司貨價，比任何人相宜。

貨物包君滿意，不然原銀奉回。

本公司曾替華埠華友服務四十餘年。

Army & Navy Undersells Everybody

ARMY & NAVY DEPT. STORES

25 W. Hastings, Vancouver

608 Columbia, New Westminster

好人息生意

什貨兼理郵政，相連有兩睡房住宿，另舖後有兩睡房屋出賣。

（壹）商業地段兼舖位出租及住屋。

（貳）商業地段，吉舖位，可能廉價擴充，清靜地區，位於 Old Yale Rd., N. Surrey 與 Bill Gowitt 洽商。電話 596-2662 or Wall & Redekop 437-3771

好人息實業

有二組合法聯房，高度土庫，佔双地段，位於 S. Cambie 附近適中地点，僅取相宜價三萬九千元，現下每月入息三百元，可能增達四百元，欲知詳情，與 Dee Tjiong 洽商。電話 683-3094 or Wall & Redekop 437-3771

上等飡館出讓

在高柏文林立西區，飡房廚房全部最新型設備，每日生意三百元，發財好機會詳情問鍾天賜 876-4575 實事實業公司 682-5284

李偉運輸公司

專運送兼辦理香港移民出入口行裡

日間電話：684-2141

住宅電話：254-3062

沙省飡館出賣

沙省六號公路埠仔飡館，生意好，有來去水，煤氣，樓上住家，最合家庭式經營，兼代理巴士，主人年老，願以廉價出賣，如意者請來面議或函商。Tip Top Cafe, P. O. Box 147, Spalding, Sask.

專門承接洗屋外墻身

在未油漆之前，「先清理及洗墻身。

EXTERIOR HOUSE WASHING 681-4621

專門按裝屋簷溝

三寸夾四寸新木質屋簷溝，包按裝每尺壹元壹毛五，直落水溝包括裝每尺五毛，五時後電話 732-5222

魚舖兼雜貨出讓

該舖開設迄今，經已廿餘年，營業素佳，最近裝修，即可增營各項雜貨以及熟食，茲因股東另有工作，無暇兼顧，被迫廉價出讓，連同全部傢俬及六四年 Volkswagen 六客位 Pick-Up 壹輛在內，僅取價四千元，存貨照成本另計，良機莫失，如有意合作經營者，亦可商議。電話：六八五・六八一一 327 Main St.

均安號

QUON ON COMPANY LIMITED

438 Main St., Vancouver 4, B. C.

Telephones: 681-1025 & 681-2788

◎總代理美國總統輪船公司客務

◎代理環球各航空公司客票

◎代售詩晏亞鐵路火車票

◎代辦出國護照及壹切旅行手續

由港來雲埠移民機票三百七十八元，來回雙程特價機票八百元，遊覽費另計，普通來回票九百五十五元，歡迎分期付欵。

本號爲僑胞服務數十年如壹日

Dynasty Restaurant

3060 Main St., Main & 15th Ave., Ph. 872-5272

璇宮酒樓 緬街三零六零號 電話 八七二・五二七二

▲特價名貴菜▼

鷄蓉小燕 碧綠鮑片 脆皮炸鷄

會羅漢齋 金錢牛柳 酥炸生蠔

琵琶大鴨 吉列班塊 玻璃蝦球

揚州炒飯 杏仁豆腐

每席四十元 請早預定

車場冷氣設備

華僑酒樓

粵菜点心

W. K. GARDENS

午市快餐 即叫即上

生炒糯米飯 瑞士西排飯

波旦鷄粒飯 叉燒瀨粉

每盅八毫

七彩瀨粉 每碟壹元二五

燒鵝瀨粉 每碗壹元

各式名茶免費奉客

營業時間：由上午八時半至下午十一時半

曲巴特里克汽車公司

林國森

STAN LIM

KIRKPATRICK

Pontiac Buick Ltd.

位於 Pontiac Buick

長久地点

轉換新名

★41st and the Boulevard

電話 263-3231

★舊汽車部 Broadway & Cambie

★車身部 6th Ave., & Fir

新舊汽車代理人 林國森

華仁食品

WAH YAN CAFE

619 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.

電話：六八一・八〇一七

本號照常營業

馳名蛋撻

羊城飽點

中秋月餅

歡迎外賣

地址：哥街六一九號